

**UCHWAŁA NR XXXV/426/17
RADY MIEJSKIEJ MIELNA**

z dnia 28 kwietnia 2017 r.

w sprawie zawarcia umowy o współpracy między Gminą Mielno a wsią Młynica

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 12a Ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2016 r. poz.446 , ze zmianami), Rada Miejska Mielna uchwala, co następuje:

§ 1. Wyraża zgodę na zawarcie umowy o współpracy ze wsią Młynica, której projekt stanowi załącznik do uchwały.

§ 2. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Mielna

§ 3. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady
Miejskiej Mielna

Tadeusz Jarząbek

UMOWA O WSPÓŁPRACĘ

zawarta w dniu 2017 r. Mlynica

Celem niniejszej umowy jest nawiązanie partnerskich stosunków pomiędzy

Obec Mlynica (Republika Słowacka) , reprezentowaną przez: Júliusa Vachmanský – Starosta obce Mlynica

a

Gminą Mielno (Rzeczpospolita Polska) – reprezentowaną przez Olgę Roszak – Pezała – Burmistrza Mielna

§ 1. Partnerzy deklarują współpracę w zakresie:

- współdziałania w zakresie oświaty, kultury, sportu i turystyki, w szczególności poprzez nawiązanie i podtrzymywanie kontaktów między dziećmi i młodzieżą z obu państw,
- ochrony środowiska,
- opracowania wspólnych projektów europejskich,
- współpracy podmiotów gospodarczych,
- wymiany doświadczeń w rozwoju samorządów i demokracji lokalnej
- współpraca w ramach Państw Grupy Wyszehradzkiej

§ 2. Działania w ramach współpracy o partnerstwie obejmować będą:

- wzajemne wspieranie działań promocyjnych partnera,
- wymianę doświadczeń pomiędzy przedstawicielami gmin,
- wzajemne informowanie o międzynarodowych projektach prowadzonych przez partnera,
- wymianę wizyt przedstawicieli gmin partnerskich.

§ 3. 1. Umowa zostaje zawarta na czas nieokreślony.

2. Po uzyskaniu obustronnej zgody istnieje możliwość poszerzenia zakresu Umowy.

3. Każda ze stron może rozwiązać umowę na piśmie z trzymiesięcznym terminem wypowiedzenia.

4. Umowa wchodzi w życie w dniu podpisania.

§ 4. Umowę sporządzono w dwóch egzemplarzach – w językach słowackim i polskim - po jednym dla każdej ze stron.

Obec Mlynica

Gmina Mielno

Przewodniczący Rady
Miejskiej Mielna

Tadeusz Jarząbek